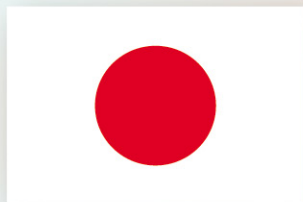


私たちは、日本に住む外国人をサポートします

Tinutulungan naming ang mga taga ibang-bansa na nakatira sa Japan



【行政書士とは】【Ano ang Gyoseishoshi (Sertipikadong Spesyalisto sa Pangangasiwa Legal)】

- 行政書士は、行政書士法に基づく国家資格者で、顧客からの依頼を受け報酬を得て、官公署に提出する許認可等の申請書類の作成並びに提出手続き代理、契約書・遺言書等の権利義務又は事実証明に関する書類の作成を行います。
- Ang Gyoseishoshi ay isang lisensyadong abogado na naghahanda ng mga papeles na isinusumite sa as of now mga ahensiyang pang pamahalaan, naghahanda at nagsisilbi bilang kinatawan ng kliyente sa pagsusumite ng mga dokumento ukol sa mga karapatan at tungkulin at mga sertipikong pangkatunayan tulad ng mga kontrata at habilin, kapalit ng bayad sa ilalim ng Certified Administrative Procedures Legal Specialist Act ng Japan.

【届出済行政書士とは】【Ang Gyoseishoshi na nakatalaga sa Immigration Bureau ng Japan】

- 出入国管理に関する一定の研修を受けた行政書士のことです。届出された行政書士に申請依頼をすると、申請人本人は出入国在留管理局への出頭が免除されます。
- Ang mga propesyonal na nakatanggap ng pagsasanay sa Immigration Control and Refugee Recognition Act ng Japan ay itinuturing na Certified Administrative Procedures Legal Specialist na nakatalaga sa Immigration Bureau. Ibig sabihin, maaari silang maghain ng aplikasyon bilang kinatawan ng kanilang mga kliyente, at hindi na kailangang personal na magpakita pa ng kliyente sa Immigration Bureau.

Q1 行政書士の入管業務とはどのようなものがあるのですか？

Anong mga serbisyo ang inaalok ng mga Gyoseishoshi?

行政書士は、以下のような業務を扱い、顧客のために地域の出入国在留管理局への申請を行います。

- (1) 外国にいる外国人の招聘のための在留資格認定証明書の申請
- (2) 日本にいる外国人の在留期間更新許可申請
- (3) 日本にいる外国人の在留資格変更許可申請
- (4) 日本にいる外国人の永住許可申請
- (5) 在留特別許可の申出

Ang mga Gyoseishoshi ay tumutulong sa mga kliyente sa iba't ibang uri ng aplikasyon sa Immigration Bureau, katulad ng mga nakalista sa ibaba:

- (1) Aplikasyon para sa Certificate of Eligibility para sa mga dayuhang nakatira sa ibang bansa na nais pumasok ng Japan para sa layunin na maliban sa turismo na pan samantalang dalaw.
- (2) Aplikasyon para sa extension ng panahon ng pananatili.
- (3) Aplikasyon para sa pagbabago ng status.
- (4) Aplikasyon bilang Permanenteng Residente ng Japan.
- (5) Spesyal na permiso sa pagtigil sa Japan.

Q2 入管業務以外に行政書士はどのような国際業務を扱いますか？

Maliban sa imigrasyon, anong serbisyo pa ang inaalok ng mga Gyoseishoshi?

行政書士は、以下のような国際業務を行います。

- (1) 帰化許可申請、国籍取得届申請
- (2) 国際結婚、離婚、相続に伴う相談
- (3) 対日投資手続き及び会社設立関係書類の作成
- (4) 外国向け文書の証明・外務省の公印確認・アポステール認証取得サポート
- (5) 日本以外の国のビザ申請サポート

Ang mga Gyoseishoshi ay tumutulong din sa mga panayam tulad ng:

- (1) Aplikasyon para sa naturalisasyon upang maging isang ganap na mamamayan ng Japan. Pugkuha ng rehistro sa nationalisasyon ng Japan.
- (2) Konsultasyon ukol sa kasal, diborsyo, at pamana.
- (3) Paghahanda at paglalakad ng mga legal na dokumento para sa pamumuhunan at pagtayo ng kompanya sa Japan.
- (4) Tulong para sa paghiling ng notarisasyon ng mga dokumento para sa ibang bansa, at pagpapatunay ng seal ng Ministry of Foreign Affairs ng Japan.
- (5) Tulong para sa aplikasyon ng visa para sa ibang bansa maliban sa Japan.

Q3 Q1・Q2以外の業務はどのような業務がありますか？

Ano pa ang mga inaalok na serbisyo maliban sa mga nakasaad sa Q1 at Q2

行政書士は、行政法及び行政手続きの専門家として、建設業、運送業、風俗営業、薬事業、産業廃棄物処理業、土地開発など適応する法律を遵守し、業務の遂行に必要な許認可を関係官庁から取得します。また、行政書士は、代理人として、顧客のために、契約書、遺産分割協議書、定款、議事録などの会社や個人の権利義務に関する法的文書を作成します。その他にも、ADRや成年後見といった新しい分野の法的サービスの提供も行っています。

Bilang sertipikadong tagapangasiwang legal, maaari kaming makatulong sa pagkuha ng pahintulot at lisensya ng gobyerno sa pamamagitan ng pagbibigay ng kaalaman ukol sa mga panuntunan, regulasyon, at batas sa negosyo ng construction, transport, entertainment, pharmaceutical, industrial waste disposal, land development, at iba.

Bilang inyong kinatawan, maaari din kaming maghanda ng iba't ibang uri ng legal na dokumento para sa mga korporasyon at individual, katulad ng mga kontrata, kasunduan sa pamamahagi ng pag-aari, articles of incorporation, at bylaws and minutes of meeting.

行政書士波賀野剛如事務所

(在留資格「特定技能」登録支援機関)

Tanggapan ng Gyoseishoshi HAGANO TAKEYUKI

(Registered Support Organization ng Status of Residence "Specified Skilled Worker")

〒124-0023 東京都葛飾区東新小岩 1-5-18-1307

1-5-18-1307, Higashi-Shinkoiwa, Katsushika-ku, Tokyo 124-0023

ウェブサイト Website : <https://haganotakeyuki.tokyo/>

Eメール E-mail : enquiry@haganotakeyuki.tokyo

電話 Telephone : 080-8165-2662

ファックス F A X : 03-6737-1253



E-mail



URL

Apoyamos a los residentes extranjeros en Japón

Nós auxiliamos os estrangeiros residentes no Japão



【¿Qué es el Gestor Administrativo?】 【O que é um Despachante Credenciado?】

- El Gestor Administrativo es un especialista legal acreditado por el estado de acuerdo con la Ley de Gestor Administrativo (Ley de Especialista Legal Acreditado de los Procedimientos Administrativos), que realiza bajo servicios solicitados por personas que lo requieran. Los servicios consisten en elaboración y presentación de solicitudes de permisos ante organismos públicos, elaboración y certificación de documentos relacionados con los derechos y obligaciones como contratos, testamentos, etc.
- Despachante credenciado é uma profissão oficial pública, definida e reconhecida pela lei de Despachante Credenciado. Ele recebe honorários para atender as solicitações de clientes para elaborar documentos e assumir como procurador para trâmites burocráticos oficiais tais como: requerimentos e recebimentos das autorizações dos órgãos públicos, elaboração dos documentos relativos aos deveres e direitos, tais como contratos, testamentos, etc..

【El Gestor Administrativo Registrado en Inmigración】 【O que é Despachante Credenciado registrado no Departamento de Imigração?】

- Es un especialista que ha recibido capacitación sobre leyes, reglamentos, derechos y conocimientos relacionados con los trámites de Inmigración. Si solicita los servicios de un Gestor Administrativo Registrado, el solicitante podrá gozar extento de comparecerse.
- Despachante Credenciado registrado no Departamento de Imigração é aquele que presta um curso especial sobre imigração. Quando os requerimentos são apresentados pelo despachante credenciado, o solicitante não precisa comparecer no Departamento de Imigração.

Q1 ¿Cuáles son los servicios que realiza el Gestor Administrativo en la Oficina de Inmigración?

Qual tipo dos serviços de Imigração é prestado pelos Despachantes Credenciados?

El Gestor Administrativo Registrado en la Inmigración podrá gestionar ante todas las oficinas regionales de Inmigración. Por decir, realiza las solicitudes ante la Oficina Regional de Inmigración de las personas que requieran su ayuda, así como los siguientes servicios.

- (1) Solicitud de Certificado de elegibilidad para los extranjeros que se encuentran fuera de Japón.
- (2) Solicitud de la extensión de período de estadía legal para los extranjeros en Japón.
- (3) Solicitud del cambio de Estatus (tipo de permiso) de estadía legal para los extranjeros en Japón.
- (4) Solicitud de Permiso de Residencia Permanente para los extranjeros en Japón.
- (5) Petición de Permiso Especial de Residencia.

Nós os Despachantes Credenciados, podemos fazer os seguintes serviços de requerimentos junto à imigração local em favor dos clientes.

- (1) Solicitação de Certificado de Elegibilidade para convidar os estrangeiros que estão fora do Japão
- (2) Solicitação da Renovação de Status de Visto dos estrangeiros no Japão
- (3) Solicitação da Alteração de Status de Visto dos estrangeiros no Japão
- (4) Solicitação de Visto Permanente dos estrangeiros no Japão
- (5) Pedido de Permissão Residência Especial

Q2 ¿Aparte de las gestiones ante la Oficina de Inmigración, qué otros asuntos internacionales gestiona el Gestor Administrativo?

Quais serviços os Despachantes Credenciados podem fazer além dos trâmites da imigração?

El Gestor Administrativo gestiona los siguientes asuntos internacionales.

- (1) Solicitudes de naturalización y ciudadanía.
- (2) Consultas relacionadas sobre matrimonios internacionales, divorcios y herencias.
- (3) Trámite de inversión en Japón y elaboración de documentos para establecer empresa.
- (4) Ayuda en la certificación de documentos para extranjeros, cotejo del sello oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores y la apostilla.
- (5) Ayuda en la solicitud de visas para otros países aparte de Japón.

Nós os Despachantes Credenciados, prestamos os seguintes serviços internacionais.

- (1) Solicitação da Naturalização e obtenção da nacionalidade japonesa
- (2) Consultas sobre o casamento, o divórcio, a sucessão (herança) internacionais
- (3) Elaboração de documentos necessários para investir e abrir empresas no Japão
- (4) Ajuda na autenticação de documentos, reconhecimento oficial do Ministério das Relações Exteriores e reconhecimento do documento sistema "Apostille" voltados para o exterior
- (5) Auxílio do requerimento de vistos para outros países

Q3 ¿Qué otros servicios realiza además de los servicios descritos en Q1 y Q2?

Além dos serviços descritos nas perguntas 1 e 2, quais os serviços que eles podem fazer?

El Gestor Administrativo, especialista en los procedimientos y derechos administrativos, realiza otros servicios relacionados con la obtención de los permisos necesarios para desempeño de una empresa, cumpliendo estrictamente las leyes, en las industrias de construcción, transporte, entretenimiento, negocios farmacéuticos, residuo industriales, desarrollo de terrenos entre otros.

Además, en representación de sus clientes, elabora documentos legales sobre acuerdos en la división del patrimonio, artículos de incorporación, actas empresarial y acerca de los derechos y obligaciones de las personas naturales y empresas, tales como actas de reuniones.

Como especialista em direito e administração públicos, obtemos as licenças necessárias nos órgãos públicos relacionados para o desenvolvimento de negócios, cumprindo as exigências legais das indústrias da construção civil, dos transportes, do entretenimento e diversão, dos medicamentos, do tratamentos de resíduos industriais, do desenvolvimento urbano, etc..

Além disso, nós, os Despachantes Credenciados, como legítimos procuradores dos clientes, prestamos os serviços que relacionam o direito público e privado, tais como elaboração de documentos legais necessários para contratos, inventários, estatutos sociais, minutas etc..

Gestores Administrativos Oficina de HAGANO TAKEYUKI (Organización de soporte registrada de estatus de residencia "Habilidades técnicas concretas")

Despachante Credenciado HAGANO TAKEYUKI Office (Organização de suporte registrada de status de residente "Técnicos especializados")

〒124-0023 東京都葛飾区東新小岩 1-5-18-1307 1-5-18-1307, Higashi-Shinkoiwa, Katsushika-ku, Tokyo 124-0023

Telefónico
Telephone : 080-8165-2662

Sitio web
Site : <https://haganotakeyuki.tokyo/>

FAX : 03-6737-1253

Correo electrónico
E-mail : enquiry@haganotakeyuki.tokyo



E-mail



URL